



Piste cyclable
Cycle track / Tracciato ciclable

Ascenseurs accessibles aux vélos
Lifts accessible to the bicycles /
Ascensori accessibili alle biciclette

Parking avec prêt gratuit de vélos
Car-Parks with free rent bike /
Parcheggi con prestito gratuito di biciclette

Ascenseurs
Lifts / Ascensori

Escalators & Travelators

Passage souterrain
Passage underground / Passage sotterraneo

Escaliers
Stairs / Scale

Accessible aux personnes handicapées
Accessible to the handicapped people /
Accessibile alle persone minorate

Gare (accès)
Railway station (access) / Stazione (accesso)

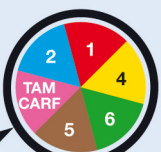
Établissement scolaire
School / Scuola

Rues piétonnes
Pedestrian Areas / Vie Pedonali

Espaces verts et Jardins
Green areas and Gardens / Spazi verdi e giardini

Itinéraire "Monaco Plaisir"
Route "Monaco Plaisir" / Itinerario "Monaco Plaisir"

Arrêt de bus
Bus stop / Fermata d'autobus



Bus de soirée et Bus de nuit (contour noir)
Evening and Night Bus (black outline) /
Autobus di sera ed Autobus di notte (contorno nero)

Monaco

Malin

**Rapide, facile, agréable...
Profitons de Monaco à pied !**

*Fast, easy, pleasant...
Enjoy walking in Monaco!*

*Rapida, facile, piacevole...
approfittiamo di Monaco a piedi !*

PROSPECTIVE URBANISME MOBILITE
 Direction de la Prospective de l'Urbanisme et de la Mobilité
 23, av. Albert II - MC 98000 Monaco
www.gouv.mc

**Rapide, facile, agréable...
Profitons de Monaco à pied !**

> **Rapide** : Grâce à ses 33 liaisons publiques mécanisées, la Principauté peut être parcourue à pied sans effort, en moins d'une heure.

> **Respectueux de l'environnement** : Les trajets courts sont les plus polluants et émetteurs de gaz à effet de serre, alors qu'ils sont facilement parcourus à pied ou à vélo.

> **Bon pour la santé** : Il est recommandé de faire au moins une demi-heure de marche par jour.

> **Agréable** : Marcher est le meilleur moyen de (re)découvrir la ville et son patrimoine.

**Fast, easy, pleasant...
Enjoy walking in Monaco!**

> **Fast**: With its 33 public lifts and travelators, the Principality could be effortlessly covered on foot.

> **Environmental**: Short trips are the most polluting and emitting of greenhouse gas whereas they are easily made walking or biking.

> **Healthy**: It's recommended to walk at least 30 minutes per day.

> **Pleasant**: Walk is the best way to enjoy the city.

**Rapida, Facile, Piacevole...
Approfittiamo di Monaco a piedi!**

> **Rapida**: con i suoi 33 collegamenti pubblici meccanizzati, il Principato può essere visitato a piedi in meno di un'ora senza sforzo.

> **Rispettosi dell'ambiente**: I tragetti brevi sono i più inquinanti ed emettitori di gas a effetto serra, mentre sono facilmente percorsi a piedi o in bici.

> **Bene per la salute**: raccomandato di fare almeno una mezz'ora di camminata al giorno.

> **Piacevole**: Caminare è il miglior modo per apprezzare la città ed il suo patrimonio.

Ascenseurs / Lifts / Ascensori

Bd Charles III	← 1	→ Avenue Pasteur
Av. Pasteur	← 2	→ Bd du Jardin Exotique
Av. Hector Otto	← 3	→ Moyenne Corniche
Centre Gial Fontvieille	← 4	→ Bd. Charles III
Av. Prince Pierre	← 5	→ Av. Crovetto Frères
Bd de Belgique	← 6	→ Bd Jardin Exotique
Bd Jardin Exotique	← 7	→ Av. Hector-Otto
Chemin des Pêcheurs	← 8	→ Av. Saint-Martin
Rue Louis-Aurégia	← 9	→ Bd Rainier-III
Bd Rainier-III	← 10	→ Chemin de la Turbie
Place Ste-Dévote	← 11	→ Bd de Belgique
Gare SNCF	← 12	→ Pont Ste-Dévote / Beausoleil
Av. Kennedy / Av. Ostende	← 13	→ Avenue de la Costa
Bd Louis-II	← 14	→ Terrasses du Casino
Av. des Spélugues	← 15	→ Av. de Gde-Bretagne
Av. des Citronniers	← 16	→ Av. de Gde-Bretagne
Av. de Gde-Bretagne	← 17	→ Bd des Moulins / Av. St-Laurent
Av. de St-Charles	← 18	→ Bd de France
Av. Princesse-Grace	← 19	→ Place des Moulins
Bd du Larvotto	← 20	→ Descente du Larvotto
Av. Princesse-Grace	← 21	→ Bd du Larvotto / Bd d'Italie
Rue Grimaldi	← 22	→ Pl. des Bougainvilliers
Bd Belgique / Sq. Lamarck	← 23	→ Bd Jardin Exotique
Bd de Belgique	← 24	→ Av. Crovetto Frères
Bd du Larvotto	← 25	→ Av. Princesse-Grace
Bd Albert 1 ^{er}	← 26	→ Place d'Armes
Pl. des Bougainvilliers	← 27	→ Bd Rainier-III / Castelleretto
Av. des Papalins	← 28	→ Quai Jean-Charles Rey

Rues Piétonnes Pedestrian Areas / Vie Pedonali

Quartier de Fontvieille
Av. des Castelans

Quartier Monaco Ville
Rue N.-D. de Lorette
Rue Basse,
Rue Comte F. Gastaldi,
Rue Emile de Loth,
Rue des Fours,
Rue de l'Eglise,
Rue de l'Abbaye,
Rue Sainte-Dévote

Quartier de la Condamine
Allée Lazare Sauvaigo
Rue de Millo, Rue Langlé,
Rue Princesse Caroline
Rue Princesse Florestine,
Rue des Orangers,
Rue Louis Notari,
Rue Princesse Antoinette

Quartier du Port
Chemin des Pêcheurs

Escaliers / Stairs / Scale

1	Canton (du)	14	Saint-Charles
2	Castelleretto (du)	15	Saint-Michel
3	Ciapiara (de la)	16	Sainte-Cécile
4	Costa (de la)	17	Salines (des)
5	Fleurs (des)	18	Ténao (du)
6	Fontvieille (de)	19	Berceau (du)
7	Gaumates (des)	20	Pissarelles (des)
8	Inzernia (de l')	21	Gabriel-Arnoux
9	Jardins (des)	22	Fort Antoine (du)
10	Malbousquet	23	Pasteur
11	Marché (du)	24	Spélugues (des)
12	F. Médecin	25	Saint-Dévote (de)
13	Peirera (de la)	26	J-C Rey (Quai)

Escalators & Travelators

Bd des Moulins	← 1	→ Avenue Saint Michel
Parking des Pêcheurs	← 2	→ Av. Saint Martin
Fontvieille	← 3	→ Place du Canton
Allée Sauvaigo	← 4	→ Quai Gare SNCF
Pl. des Bougainvilliers	← 5	→ Rue Grimaldi
Rue P ^{sse} Florestine	← 6	→ Rue de Millo
Bd P ^{sse} Charlotte / Av. Madonne	← 7	→ Bd des Moulins / Av. St-Charles

Parking Publics Public Car-Parks / Parcheggio Pubblici

41 Parkings publics permettent de laisser sa voiture en toute tranquillité et de profiter de Monaco à pied, à vélo et en transport public. 15 parkings proposent **des prêts* de vélos à assistance électrique** (abonnés, résidents).

41 public car-parks allow to let the car safely and enjoy Monaco by walking, biking and with public transport. 15 of the public car-parks offer **rent* of electric bikes** (subscribers, residents).

41 parcheggi pubblici permettono di lasciare la sua vettura senza rischi ed approfittare di Monaco a piedi, in bici o con i mezzi pubblici. 15 dei parcheggi propone **prestiti* di bici ad assistenza elettrica** (abbonati, residenti).

* Plus d'infos sur www.monaco-parkings.mc

Transports Publics Public Transport / Trasporti pubblici

Compagnie des Autobus de Monaco

Monaco-Ville	← 1	→ Saint-Roman
Monaco-Ville	← 2	→ Jardin Exotique
Condamine	← 4	→ Saint-Roman
Fontvieille	← 5	→ Hôpital H
Fontvieille	← 6	→ Larvotto

Quai Antoine 1^{er} ← bateau bus → Quai Kennedy

Un bus toutes les 10 minutes en semaine*
Bus circulant tous les jours de 6h à 21h20,
Bus de soirée : tous les soirs de 21h20 à 0h20,
Bus de nuit : samedi et dimanche de 1h à 4h.
* Plus d'infos sur www.cam.mc
ou par téléphone au 97 70 22 22

Gare SNCF Monaco Monte-Carlo

Trains TER et Grandes lignes
Un TER tous les quarts d'heure de 6h30 à 9h30 et de 16h30 à 19h30*
Gare ouverte de 5h à 1h30.
* Plus d'infos sur www.gares-en-mouvement.com
ou par téléphone au 36 35

Réseau de bus de la Communauté d'Agglomération de la Riviera Française (CARF)

Malbousquet	← 11	→ Ténao
Malbousquet	← 12	→ Pont Sainte-Dévote
Devens	← 13	→ Casino Tourisme
Fondivina	← 14	→ Combattants AFN

Plus d'infos sur www.carfenbus.fr

Transports des Alpes Maritimes (TAM)

Nice (N98) ← 100 → Menton
Aéroport/Nice (A8) ← 110/100X → Menton
Nice (N7) ← 112 → Beausoleil ← 113 → Menton
La Turbie ← 114 → Monaco
Plus d'infos sur www.cg06.fr

Monaco

Malin

**Rapide, facile, agréable...
Profitons de Monaco à pied !**

*Fast, easy, pleasant...
Enjoy walking in Monaco!*

*Rapida, facile, piacevole...
approfittiamo di Monaco a piedi !*

PROSPECTIVE URBANISME MOBILITE
 Direction de la Prospective de l'Urbanisme et de la Mobilité
 23, av. Albert II - MC 98000 Monaco
www.gouv.mc

Photos : Pierre Bertaino / DPJM - Conception : Imprimerie de Monaco / Septembre 2009